

POTVRDENIE O DOSTATOČNEJ ZRAKOVEJ SCHOPNOSTI
CONFIRMATION ON SUFFICIENT VISUAL ABILITY

Žiadateľ/certifikovaná osoba <i>Candidate/certified person</i>	
Meno, priezvisko, titul / <i>Name, surname, title:</i>	
Dátum narodenia: <i>Date of birth</i>	Miesto narodenia: <i>Place of birth</i>
Trvalé bydlisko <i>Permanent address</i>	Ulica: <i>Street, number</i>
	Mesto: <i>Town</i>
	PSC: <i>Post Code</i>

Žiadateľ/certifikovaná osoba žiada o vyšetrenie zrakovnej schopnosti v súlade s požiadavkami STN EN ISO 9712: 2022 Nedeštruktívne skúšanie. Kvalifikácia a certifikácia pracovníkov nedeštruktívneho skúšania, čl. 7.4:

Candidate / Certified Person requires a visual inspection in accordance with the requirements of EN ISO 9712: 2022 Non-destructive testing. Qualification and certification of non-destructive testing personnel, Art. 7.4:

1. Ostrosť zraku na blízko

Near vision acuity

Ostrosť videnia na blízko musí umožňovať aspoň čísla 1 na Jägerovej stupnici alebo písma Times Roman N 4.5 alebo ekvivalentného typu písma zo vzdialenosti najmenej 30cm jedným alebo oboma očami, buď s korekciou alebo bez korekcie.

Near vision acuity shall permit reading a minimum of Jäger number 1 or Times Roman N 4.5 or equivalent letters at not less than 30 cm with one or both eyes, either corrected or uncorrected.

spĺňa/*satisfy** nespĺňa/*dissatisfy**

2. Farebné videnie/vnímanie sivej stupnice

Color vision/ gray scale perception

Schopnosť videnia farieb musí byť dostatočná na to, aby bol kandidát schopný rozlišovať a rozoznávať medzi farbami alebo odtieňmi sivej, ktoré sa používajú v príslušnej metóde/technike NDT podľa špecifikácií zamestnávateľa.

Color vision ability must be sufficient for the candidate to be able to identify and differentiate between the colors or shades of gray used in the relevant NDT method/technique as specified by the employer.

spĺňa/*satisfy** spĺňa s obmedzením/*satisfy with a limitation** nespĺňa/*dissatisfy**

Ak existuje akékoľvek obmedzenie vo vnímaní farieb, zamestnávateľ musí potvrdiť, či táto podmienka vedie k obmedzeniu špecifických metód alebo techník NDT. Potvrdzujeme, že obmedzenie vo vnímaní farieb nemá vplyv na metódu NDT, o ktorej certifikáciu sa žiada:

If there is any limitation in color perception, the employer must confirm whether this condition results in a limitation of specific NDT methods or techniques. We confirm that the limitation in color perception does not affect the NDT method for which certification is requested:

Dátum/*Date*..... Zamestnávateľ/*Employer*.....

* vhodné označte krížikom/ *mark with a cross where applicable*

1) lekár, zdravotná sestra, oftalmológ alebo optometrista; alebo iný odborník, ktorý je schválený a dokumentovaný pracovníkom stupňa 3 konajúceho v mene zamestnávateľa / *a licensed physician, nurse, ophthalmologist or optometrist; or by another trained professional who is approved and documented by a Level 3 personnel acting on behalf of the employer*

V prípade vizuálnej kontroly podľa STN EN 13018: 2017 schopnosť videnia do diaľky
In the case of NDT visual inspection according to EN 13018: 2016, the ability to see far

Schopnosť videnia do diaľky musí byť dostatočná na to, aby podľa normalizovaného optotypu v súlade s STN EN ISO 8596 bol stupeň ostrosti videnia 0,63 najmenej jedným okom, korigovaným alebo nekorigovaným.

Distance vision according to standard optotype in accordance with EN ISO 8596, degree of vision acuity of 0.63 with at least one eye, corrected or uncorrected.

spĺňa/satisfy*

nespĺňa/dissatisfy*

Používanie optickej pomôcky:

Using of Optical Device

áno/yes*

nie/no*

Toto potvrdenie sa vydáva pre CERTIFICATION OF WELDING AND TESTING, s.r.o.

This confirmation is issued for the CERTIFICATION OF WELDING AND TESTING, s. r. o.

Dátum/Date

.....

Meno, podpis/pečiatka/Name and signature/Stamp¹⁾

.....

* vhodné označte krížikom/ mark with a cross where applicable

1) lekár, zdravotná sestra, oftalmológ alebo optometrista; alebo iný odborník, ktorý je schválený a dokumentovaný pracovníkom stupňa 3 konajúceho v mene zamestnávateľa / a licensed physician, nurse, ophthalmologist or optometrist; or by another trained professional who is approved and documented by a Level 3 personnel acting on behalf of the employer